



Kozármislenyi Közéleti Haviúap

# Csevegő

VII. évfolyam 7. szám

2007. július



*„Bújt az üldözött s felé,  
Kard nyúl barlangjába.  
Szerte nézett, s nem lelé,  
Honját a hazában.”*

Kölcsey

## **Volt egyszer egy Szent Iván éj ....**



...., ami nem is volt olyan rég. 1950. június 24-ének éjszakája sok baranyai faluban élő családnak hozta el a kismimizést, és az évekg tartó hortobágyi szenvedést.

Az állami vezetés által sztálini mintára a megbízhatatlannak bélyegzett családok istállókba kerültek, ahol a csecsemők és aggastyánok egymás mellé kerültek a



szalmán. Dolgoztatták a rabokat éjjel-nappal, hogy a szocialista mezőgazdaságot fellendítsék, hogy a gyapot és a rizsföldek viruljanak.



Az emberek számára az embertelenségben csak a sorstársak összetartása, az egymás kölcsönös segítése hozhatott enyhülést. A juhakolban azonos gondok, fájdalmak gyötörték a „kulákat”, a grófnót, a jegyzőt, a katonatisztet, a vasutast. Mindenki a túlélésre gondolt ott, ahol az öregeket és csecsemőket tizedelte a szűkre szabott fejadag és a gumibot. Három keserves év után szabadulhattak a túlélők a kényszerű fogságból úgy, hogy az átéltekről senkinek nem beszélhettek, lakóhelyükre vissza nem mehettek, értelmiségi munkát nem vállalhattak. Állandó rendőri felügyelet mellett kezdhettek „új” életet. Az átélt szörnyűségek sok táborlakót taszítottak az öngyilkosságba, az emigrációba, vagy éppen az '56-os események frontvonalába.

A túlélők, akik köztünk élnek ma is, már megbocsátottak az ellenük vétkezőknek, de emlékeznek, és emlékeztetnek. Így állítva örök emléket azoknak a sorstársaiknak, akik ma is jeltelen sírokban nyugszanak valahol a nagy magyar pusztában.

*Köszönet a cikk létrejöttéhez az egykori kitelepítettnek:*

*Hegyiné Schram Erzsébetnek.*

## "MISLENY" TURI

Kozármisleny, Kinizsi u. 17. (Volt HEKA)

*Holland használt és új ruhák  
felnőtt és gyermek méretben.  
Háztartási eszközök, cipők és  
díszúrgyak turkálója.*

Nyitva: kedd- péntek: 10-17  
szombat: 9-12, hétfő: szünnap

## PAPÍR- ÍRÓSZERBOLT

Kozármisleny, Fókusz üzletház  
(Lottózóval szemben)

**Tanszervásár! Akciók!**

Iskolai és írószerek, nyomtatványok,  
irodaszerek, háztartási papír ...stb.

Szolgáltatásunk: **SPIRÁLOZÁS**

Nyitva: H-P: 8-16<sup>30</sup>, Szo: 8-12.

Tel: 06-30/45-77-300

**Iskolakezdéshez nálunk  
minden beszerezhető!**

## Center Étterem

Légkondicionált, igényes éttermünkben hetente megújuló ajánlatokkal, a la carte ételekkel, udvarias kiszolgálással, szeretettel várjuk vendégeinket a hét minden napján.



Rendezvények  
szervezése 80 főig.  
Igény esetén  
malacsütés, grillparty!

Nyitvatartás: H-Cs: 11-22, P-Sz: 11-23, V: 11-22. Tel: 370-453, 06-/20-5499-953



Mesés nyár



a **Suzuki Varga** márkakereskedéseiben!

**Swift 1.3 GLX:**

vagy

**Ignis 1.3 GLX:**

**79.000.-Ft most,**

**25.998.-Ft havonta**

/120 hónap, THM=6,49%/

ajándék:

**2 év casco**

**+ 2 személyes**

**balatoni**

**wellness hétvége**



Az akció a készlet erejéig érvényes.

Átlagfogyasztás: 4,6-6,9 l/100 km; fajlagos károsanyag-kibocsátás: 122-169 g/km

Cím: 7759 Lánycsók, az 57.sz.út mellett e-mail: [suzuki-varga@axelero.hu](mailto:suzuki-varga@axelero.hu) 7761 Kozármisleny, Vadvirág u.4.  
Tel.: 69/364-494; 364-723 Fax: 69/364-291 [www.suzukivarga.hu](http://www.suzukivarga.hu) Tel.: 72/570-920 Fax: 72/570-929

Nyitva: H-P 8.00-17.00, Szombat.: 8.00-14.00, Vasárnap.: zárva

## Két hónap haladék a szabálytalan csapadékúv elvezetés megszüntetésére

A csapadékos nyár nagy esőzései révén sajnos több helyen találkozhattak Kozármisleny lakói a közterületen megjelenő szennyvíz látványával és szagával. Ez a helyzet kizárólag azért fordulhat elő, mert a csapadékúvet sok helyütt jogszabályellenesen a szennyvízcsatorna hálózatba vezetik. A hirtelen lezúduló csapadék mennyiségét a szennyvíz elvezetésére tervezett, kisebb átmérőű csőrendszer nem tudja megfelelő ütemben elvezetni. Ezért az esőúvvel hígított szennyvíz megemeli és akár le is dobja az aknák tetejét, így a szennyúvvel keveredett csapadék a felszínre kerül.

Ez a probléma nemcsak komoly, előre nem tervezett költséget jelent a Pécsi Vízmű Zrt.-nek, hanem súlyos környezetromboló és egészségkárosító hatással is jár.

Felhívjuk ügyfeleink figyelmét arra, hogy minden partnerünk, aki igénybe veszi a csatornaszolgáltatást, szerződéses jogviszonyban áll a Pécsi Vízmű Zrt.-vel, és amennyiben csapadékúvet vezet a szennyúvhálózatba, a PV Zrt. üzletszabályzata XIV. 2. 5. pontjának értelmében szerződésszegést követ el. Ennek alapja a 38/1995. számú Kormányrendelet, amelynek 25. § (10) bekezdése értelmében az olyan településeken, ahol külön csapadék- és szennyúvcsatorna hálózat is üzemel, a csapadékúv nem vezethető a szennyúvcsatorna hálózatba. Így a csapadékúv Kozármislenyben is kizárólag a csapadékúv-elvezető hálózatba kerülhet, melynek kezelése az önkormányzat felelősségi körébe tartozik.

Társaságunk azonban 2007. szeptember 31-ig lehetőséget biztosít kozármislenyi partnereinek a jogszabály- és szerződésellenes állapot következményektől mentes megszüntetésére, vagy egy megszüntetési szándéknyilatkozat megtételére.

2007. októberétől társaságunk kiemelt figyelmet fordít erre az ellenőrzési szempontra is. A Pécsi Vízmű Zrt. ellenőrzési csoportjának feladata többek között vizsgálni azokat az eseteket, amikor a fogyasztó szabálytalanul a szennyúv hálózatba vezet a csapadékot. Ha a csoport jogszabályellenes tevékenységet észlel, a szabálysértő **fogyasztónak ki kell fizetnie mind az ellenőrzés díját, mind a bevezetett csapadékúv mennyisége alapján számított átalánydíjat.** Az így számított díjtétel igen magas lehet, ugyanis az adott területre vonatkozó sokéves átlagos csapadék mennyiséget szorozzák az ingatlan tetőfelületének vízszintes vetületével, és az így kapott vízmennyiség szennyúvelvezetési díját számítják fel visszamenőlegesen **maximum 5 évre.** Arról nem is beszélve, hogy a jogszabályellenes állapot megszüntetéséig, havi plusz csatornadíj átalányt lesz kénytelen fizetni a fogyasztó. Kérjük, ha Ön is érintett a szabálytalan csapadékúv elvezetésben, éljen a lehetőséggel, hogy megvédhessük városunkat, egészségünket, környezetünket! Megéri! További információért, kérjük, hívja munkatársainkat a 72/504-591-es telefonszámon.

**Élvezettel főzni és egészségesen inyenckedni!**

### **AMC főzőrendszerek**

- Egészséges és ízletes táplálkozás
- Praktikus és gyors főzés
- Modern élelmiszertárolás
- Idő, pénz és energia megtakarítás

**Vranesics Szilvia: 06-30/698-3140**



**Bemutatótermünk:  
Pécs, Munkácsy M. u.9.**

Megújult ételválasztékkal várjuk vendégeinket kedvező áron!



**Kozármisleny, Pécsi u. 122.**  
E-mail: [ketszeke@freemail.hu](mailto:ketszeke@freemail.hu),  
[ketszeke@citromail.hu](mailto:ketszeke@citromail.hu)

Web: [www.ketszeke.hu](http://www.ketszeke.hu)

**06-72/370-169**

Nyitva tartás: H-Sz: 11.00- 22.00  
V: 11.00- 15.00

## Élő zene minden pénteken 18-22.

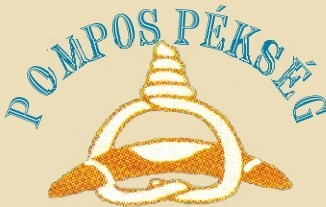
*Esküvők, bálók, üzleti- és  
családi rendezvények,  
állófogadások lebonyolítása  
kitelepüléssel is.  
Szálláslehetőség  
igényesen felszerelt  
szobáinkban 24 főig.*



Napi menü : Hétfőtől szombati: 350,- Ft, vasárnap 450,- Ft



Nyitvatartás:  
H-P: 06<sup>00</sup> -18<sup>00</sup>  
Szo: 06<sup>00</sup> -12<sup>00</sup>



Kozármisleny, Mikszáth K. u. 10.  
Dönci Húsbolttal szemben  
Tel: 72/371-513

Nyugdíjasok  
minden keddi  
engedménye:  
- 5%

**Minden délután frissen  
sütött pékáru 15<sup>00</sup>-tól!**  
**Mirelit húskészítmények  
és mirelt zöldségkeverékek!**

Vegyes száraz áru  
folyamatosan kapható  
**90 Ft/kg áron!**

Nagyobb tételben 79 Ft/kg



**PÉKÁRUK  
NAPONTA FRISSEN  
NAGYKERESKEDELMI  
ÁRON**

**POMPOS PÉKSÉG = A LEGNAGYOBB VÁLASZTÉK**



**Janikovszky Éva ÁMK**

Kozármisleny 7761 Alkotmány tér 53.  
72/570-083 fax: 72/370-177  
kmsuli@kmsuli.sulinet.hu  
www.kmsuli.sulinet.hu

## Tankönyv értékesítési időpontok

Óra	Aug. 28.	Aug. 29.	Aug. 30.
9-11	1.a	3.a + 3.b	6.a + 6.b
11-13	1.b	4.a + 4.b	7.a + 7.b
14-16	2.a + 2.b	5.a + 5.b	8.a + 8.b

## Levegő szakkör

Az elmúlt tanévben Csetényi Lajosné és Ács Balázs vezette Levegő szakkör diákjai az év végén bemutatókat készítettek a szakkör éves munkájából, amelyek megtekinthetők a [www.freeweb.hu/kmsuli/honlapon](http://www.freeweb.hu/kmsuli/honlapon).



## Pedagógus napi kirándulások

Az óvodai dolgozók a pedagógusnapot Kaposváron töltötték.



Az általános iskola dolgozói drávai sétahajózás után a Lantos lovas tanyán pihentek.



**Gyermekeknek, nevelőknek jó pihenést kívánunk a nyár hátra lévő napjaiban!**

**"Csillag"**

**Dívatáru - olcsón**

**Akció! Női, férfi pólók, felsők 990,-  
amíg a készlet tart!**

Kozármisleny, Március 15. tér,  
a Posta mellett

Nyitva: H-P 8-12, 13<sup>30</sup>-17, Szo: 8-12

**Nézzen be hozzánk!  
Minden hétfőn új áru!**

**Nyári lábbelik, papucok kaphatók!**

Női, férfi, gyermekruházat, farmerek (extra méretben is), térdnadragok, táskák,  
zoknik, alsóruházat, ágynemű, törölköző, pizsama, köntös, terítők  
és még sok minden más...



**SM - HUZAL KFT.**

Kozármisleny, Pécsi út 1/a

Tel: 72/370-037

Web: [www.drotkerites.hu](http://www.drotkerites.hu)

E-mail: [info@drotkerites.hu](mailto:info@drotkerites.hu)

Új termékünk a

**TETRA**

hegesztett kerítésháló.

Könnyen kezelhető, szállítható!

Estztikus és ... **OLCSÓ!**

**"VÉDD A MAGADÉT!"**

**TETRA** hálóval!



**AMORETTÓ FAGYIZÓ**

Sütemények nagy választékban

Torták: 1 800,- Ft-tól (csak rendelésre), zsúr torták: 1 200,- Ft-tól

Klimatizált helyiséggel, terasszal, jó parkolási lehetőséggel,

**saját készítésű fagyalittal**

várjuk kedves vendégeinket!

Kozármisleny, Kinizsi út 1/a. Tel: 370-455

Nyitva: hétfőtől vasárnapig

8<sup>30</sup> - 21<sup>00</sup> -ig

## **Tízéves a kozármislenyi Művészeti Iskola**

1996-ban 64 növendékkel kezdtük meg működésünket. Először csak zeneiskolaként működtünk, de 1998-ban részt vettünk gyerekeinkkel egy összművészeti táborban, mely után kérésükre még két művészeti ág működését kezdtük meg. Növendék létszámunk évről-évre folyamatosan gyarapodott, és szerencsésnek tartjuk, hogy alig-alig vannak lemorzsolódó gyerekeink. Jelenleg 450 növendékünk van, ebből több mint 300-an kozármislenyiek. Iskolánk működik még a kezdetektől Egerágon, és 2005-től Olaszban is.

Az évek során számos szép eredményt értünk el. Országos döntősök voltunk a váci gitárversenyen. Országos 2. helyezést értünk el a képző- és iparművészeti versenyen. Felsorolhatatlan mindazon versenyek száma, ahol néptáncosaink, képző- és iparművészeti növendékeink hírnevet hoztak Kozármislenynek. Csak néhány a sok közül:

- ♪ Kína magyar szemmel, különdíj.
- ♪ Országos grafikai kiállítás különdíjasok.
- ♪ Regionális gyerek néptánc fesztivál, nívódíj.
- ♪ Páros táncverseny első és harmadik helyezés.
- ♪ Minden évben részt veszünk a Millenáris Park Országos Művészeti Fesztiválján.

Iskolánk 2005-ben elnyerte az országos minősítést jelentő minősített iskola címet. Iskolánkban nagyon fontos a művészetek személyiségformáló erejének megmutatása, melyet számos közösségi program is fémjelez. 1997 óta minden évben művészeti országjáró tábort rendezünk a gyerekeknek, melyek tematikus táborok. Ennek keretében kettő ízben külföldre is látogattunk. Először Bécsben jártunk, ahol meglátogattuk a Bösendorfer zongoragyárat, illetve Kismartonban felidézttük Haydn emlékét. A következő évben Mozart nyomában jártunk és Salzburgot látogattuk meg. 2000 óta

folyamatos kapcsolatot tartunk a Marosújvári Lucian Blaga iskolával. Együttműködésünk testvérvárosi kapcsolattá nőtte ki magát. Idén is táborozni megyünk barátainkhoz. Már sok szép kirándulást és közösen szervezett kulturális programot is takar.

Az intézmény vezetőjeként szeretnék felsorolni néhány ez évi eredményünket:

- Országos Cidra László furulyaverseny Jónás Bettina

- Megyei festőverseny képkategóriában is elhoztuk az első, második és harmadik díjat.

- Az országos zeneirodalmi vetélkedőn (hang-játék) gyerekeink elnyerték a legmagasabb kitüntetést, több évi munkájuk eredményeként arany diplomások lettek.

Iskolánk számos rendezvényt szervez. Évi 8-10 alkalommal veszünk részt a települések rendezvényein. Önállóan szervezünk hangversenyeket, játszóházakat, táncbemutatókat.

Ettől az évtől kezdve egy nagyon jó munkakapcsolat alakult ki a Tornádó Táncsport Egyesülettel így már az első évben is szép eredményekkel büszkélkedhetünk társas-táncban is.

Köszönettel tartozunk mindenkinek, aki segítette az évek során munkánkat. Sok támogatónk van, akik közül senkit nem szeretnénk kifelejteni. Bízunk a további együttműködésben, mind az önkormányzatokkal, civil szervezetekkel, szülőkkel. Hiszen eddig is számos jótékonyági rendezvényen (pl. Fészek Otthon) és egyéb kulturális eseményen működtünk közösen együtt a település még színvonalasabb életének megalapozásához.

### Anyár eseményei:

2007. június 23-28. Néptáncosaink néptánc táborban vettek részt.

2007. július 1-7. Erdélyben táboroztunk.

2007. augusztus 21-27. A Művelődési Házzal közösen művészeti napközis tábort szervezünk, melyben szerepe lesz a zenének, színművészetnek, iparművészetnek és a tábor végén egy közös programmal kedveskedünk a szülőknek.

Lencsés Lídia igazgató



## A Múvelődési Ház programjai

A Ház programjainak elkészítéséhez szeretnénk a lakosság igényeit is minél jobban megismerni, ezért augusztusban egy kérdőívet juttatunk el minden háztartásba, amelynek kitöltéséhez kérjük együttműködésüket.

A kérdőívben szereplő kérdésekre adott válaszok abban is segítséget nyújthatnak, hogy településünk közmúvelődési koncepcióját minél inkább a felmerülő igényekhez igazítsuk.

Köszönettel: Baka Sára

## Augusztus 20.

Idén is az eddigi hagyományokat követve kerül megrendezésre államunk alapításának ünnepe.

A helyszín a Múvelődési Ház és a tó környéke.

A programot színesíti a településünkről elszármazott festőművésznő, Tranta Júlia kiállítása, mely augusztus végéig megtekinthető lesz.

A napot tüzijáték és utcabál zárja.

## Felhívás!

Jelentkezőket várunk a Házban megrendezésre kerülő programjainkhoz, az alábbi kategóriákban:

- vers és prózamondás
- műsorvezetés
- önálló zenei produkcióval rendelkező zenész (komolyzenei, könnyűzenei)
- egyéb

Szeretnénk, ha a helyiek minél nagyobb részvételt kaphatnának az ünnepeinken!

Elérhetőségeink:

E-mail: kulturhaz@vipmail.hu,

Tel: 30-579-2463

## Szépkorú hírek

A városunkban működő idősek klubja meglátogatta a mecsekjánosi időseket



gondozó otthont. A hazai " szépkorúak " maguk készítette színes virágokkal kedveskedtek a vendéglátóknak. Volt alkalom az ismerkedésre. Két Kozármislenyből származó ismerőssel is találkoztunk.

Július 2-tól már mindennap fogadja a klub az oda szívesen jövöket. A gondozónők az



idősek érdeklődéséhez igazítják a programokat. Végh Barna, városunk református lelkésze beszélt Erdélyről, családja áttelepüléséről. Az emberi sorsot bemutató beszélgetés számos érdeklődőt vonzott.

A csepegő eső ellenére az idősek bátor csoportja 25 fővel, unokákkal Barsra vonatozott. Az európai szintű, minden igényt kielégítő strand, a közben előkerült napocska gyönyörű programot adott. Úgy gondoljuk, ha a szárvonalak erre felé még tartják magukat, megismételjük ezt a kiruccanást egy hajókirándulással fűszerezve.

(Tarsay Gyöngyvér)

## Piruett SE

*Kozármisleny lányai kilenc éve gimnasztikázhatnak. Az első években Jágerné Szigeti Ágnes irányításával indultak az edzések. Gergicsné Kontár Mariann hét éve csatlakozott lelkes kolléganőjéhez, és a kis csapatként indult közösség napjainkra a régió legsikeresebb egyesületévé vált a ritmikus gimnasztika területén.*

*Gergicsné Kontár Mariannat kérdezem, milyennek látja az elmúlt évadot?*

Nagy sikerrel szerepeltünk a Vidék Bajnokságon, ahol ma már az ország legjobbjaként tartják nyilván a kozármislenyi Piruett SE lányait. A diákolimpián egyéni és csapatversenyekben is több érmet hozhattunk el. Az idei évben is megrendeztük a Piruett Kupát, ahol az ország minden tájáról érkezett 100 versenyző mérhette össze felkészültségét. Nagyon szoros volt a verseny, de sikerült itthon tartanunk a kupát és még gyűjtöttünk mellé sok-sok aranyérmet.

*Hogyan lehetséges ezeket az eredményeket felülmúlni?*

A következő versenyidény megkezdése előtti legnagyobb feladatunknak tekintjük a ritmikus gimnasztikát versenyszerűen űző lányok korosztályának kitágítását. Ennek egyik jó példája, hogy augusztusban elkezdjük az óvodás korosztállyal való intenzív foglalkozást. Ezúton is sok szeretettel várjuk a mozgást kedvelő kislányokat. Belőlük szeretnénk felépíteni az utánpótlás csapatok frontembereit. A felsőbb korosztályba tartozó lányaink közül szerencsére egyre többen visszajárnak sportolni hozzánk miután már elballagtak az iskolából. Novemberben nemzetközi ritmi-

kus gimnasztika versenynek ad majd otthont a kozármislenyi sportszarnok. A sportág vezető országainak versenyzői látogatnak el hoz-



zánk. A fehér oroszok, az oroszok, a bolgárok is itt lesznek, akik nemcsak a verseny színvonalát emelik, de sokat tanulhat tőlük edző, versenyző egyaránt.

*Munka és még több munka?*

A sportban nincsenek komoly eredmények befektetett munka és energia nélkül. Egyik oldalon a lányok eredményei magukért beszélnek. A másik oldalon pedig a Magyar Ritmikus Gimnasztika Szövetség is elismeri tevékenységünket, nemcsak eszmei támogatással. A szövetség többmillió értékű sport-szponzort adományozott az egyesületünknek, eredményeink elismerése képpen.

*Mindig a versenyekről szólnak a napok?*

Nem, dehogya. Ilyenkor a játékon, a kézműves foglalkozáson, a szórakozáson, barátkozáson, mókán, kacagáson van a hangsúly. Éppen a napokban jönnek haza a lányok az idei fonyódi sporttáborból. És az itthoni, kozármislenyi sporttáborunk is az elmúlt napokban fejeződött be. A lányok már minden



évben várják ezeket a vidám, felszabadult nyári foglalkozásokat, amelyek igazi lányosan vakációs hangulatban telnek.



## Népviseleti kiállítás

A kozármislenyi Nasi Ljudi Horvát Nemzetiségi Egyesület és a kozármislenyi



Művelődési Ház közös szervezésében horvát népviseleteket bemutató kiállítás nyílt 2007. június 26-án. A kiállítás anyaga Dragovac Ágnes pogányi polgármester asszony magángyűjteményének darabjai. A megnyitó alkalmából a polgármester asszony színes ízelítőt is adott a jelenlévőknek a horvátok egykori és mai életéből.

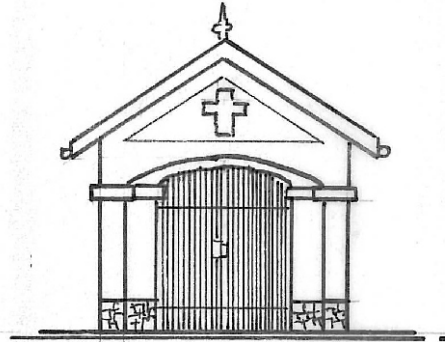
## Könyvbemutató



Könyvbemutatóra látogattunk több kozármislenyivel együtt 2007. 06. 22-én a pécsi Árkád Üzletközpontba. A jeles alkalomra Kovács Csaba kozármislenyi lakos invitálta az irodalomkedvelőket, miután Gordon Role írói néven megjelent kötetsorozatának első kiadványa. A folytatás a közeljövőben várható, melyről természetesen tájékoztatjuk a tisztelt olvasókat.

## Kápolna Kozármislenyben

Nyugat-dunántúli mintára kápolna építésébe fogtak a kozármislenyi horvátok. A Horvát Kisebbségi Önkormányzat és a Nasi Ljudi Horvát Nemzetiségi Egyesület összefogásával készülő épülethez a területet a kozármislenyi önkormányzat biztosította. A tervek szerint a kápolnát nem csak istentiszteletekre, hanem közösségi rendezvények lebonyolítására is szánják. Tudtuk meg Barics Arnoldtól. A kápolna építésének helyszíne a Rákóczi utcai



focipályá melletti terület.

## Esélyegyenlőségi napok

Kerekesszékes találkozóknak adott otthont 2007. június 22-23-án a kozármislenyi Művelődési Ház.

A találkozón a kozármislenyi és a pécsi kerekesszékesek mellett Hollandiából érkezett vendégek is részt vettek.



**Kedves Vásárlóink figyelmébe ajánljuk szezonális termékeinket:**

- füstölt kolozsvári szalonna
- házi zsír: 250,- Ft/kg
- marha oldalas: 899,- Ft/kg
- sertés oldalas: 899,- Ft/kg
- kerti grillezéshez fűszerkeverékek nagy választékban

Nyitvatartás: hétfő: zárva, kedd: 7-17,  
szerda-péntek: 7-18, szombat: 7-13



Fókusz üzletházban,  
a Pompos pékséggel szemben  
Móricz Zsigmond tér 20.

Tel.: 06-20/988-1100



## LOTTO-ZOO

**Ragadja meg szerencsáját!**

Nyitva: H-P: 8-17, Sz: 8-12

Közármisleny, Móricz Zs. tér 3. Tel: 72/370-498

Kutya-macska eledel és felszerelés, horgász cikkek, élő csalik.

**Horgászbotok és orsók akciós áron kaphatók!**

Totó - Lottó, napilapok, hirdetés felvétel, fax, fénymásolás  
telefonkártya + on-line.



## PÉCS - ÜSZÖGPUSZTA FŰRÉSZÜZEM

**TELEFON, FAX: 72/438-480**

**Nyitva tartás: H-P: 7- 16- ig**

**[www.uszog.hu](http://www.uszog.hu)**

### *Fenyő fűrészáru*

gerenda, padló, deszka, normál léc, bramac léc  
OSB lapok, lambéria



**Lignotol faanyagvédő szerek  
5 és 20 kg-os kiszerelésben**

***Hasított, darabolt tűzifa  
raklapon***

## Európa is megismert bennünket!

Jelena Richárd tanítványai óriási sikert értek el Barcelonában. A KOMM MIT elnevezésű



nemzetközi utánpótlás tornán szereplő csapatunk a harmadik helyet szerezte meg. A 6 ország 178 csapatát felvonultató megméretetés évek óta Európa egyik legjelentősebb amatőr utánpótlás tornája. Csapatunk a 96-97-es korosztályban 3 győzelem mellett 2 vereséget szenvedett el és végül büntetőrúgásokkal szerezte meg a bronzérmét. A srácok meglátogatták Európa egyik legnagyobb futballszentélyét a Nou Campot és még számtalan felejthetetlen élményben volt részük. Gratulálunk és köszönjük, hogy Kozármislenyt Európa előtt ismertté tettétek!

(forrás: internet)

## Túra Kozármislenyben

A Családok Kulturális és Szabadidősport Közhasznú Egyesülete Havasi Lászlónak a Madarász-suli sakkör vezetőjének irányításával kellemes túrát szervezett Kozármis-



lenyben. Az útvonal a Művelődési Háztól indult és tavak mellett érintve a Borbás kutat,



egészen a vasút túloldalán lévő malom romjáig tartott, majd vissza egy másik úton az egyesület gondjaira bízott területen ért véget egy kellemes szalonnasütéssel.



Útközben olyan szakmai ismertetőt kaptunk vezetőnkől, mely mindenki számára emlékezetes marad. Tudatosult bennünk, hogy milyen csodálatos értékek mellett megyünk el, illetve az emberi tevékenység milyen maradandó károkat okozhat a természetben. Ősszel megismételjük túránkat, hisz az élővilág minden évszakban más-más oldalát mutatja meg az arra odafigyelő és nyitott szemmel járó természetbarátoknak.

A Családok Kulturális és Szabadidősport Közhasznú Egyesülete megkezdte az önkormányzattól használatba kapott terület (Kopaszka egy része) tisztítását, illetve közösségi térré történő átalakítását. Ezúton kérünk elnézést azoktól, akiknek nyugalma munkánk során megzavartuk.

**Műszaki vizsga**

**minden típusra**

**Kozármislenyben!**



Kedden, szerdán és csütörtökön  
a **Suzuki Varga** márkakereskedésben.

**SUZUKI**

**ZÖLDKÁRTYA MINDEN NAP!**

Bejelentkezés: 72/570-928 vagy e-mail: [suzuki-varga@axelero.hu](mailto:suzuki-varga@axelero.hu)

7761 Kozármisleny, Vadvirág u. 4.

Nyitva: H-P 8.00- 17.00

**RELLÜM** Irodatechnikai Kft.

**Telephely-Üzlet (Copynto) -Szerviz:** Pécs, Rókus u.3/1.

**Tel:**72/213-286 **Fax:**72/213-608

**Üzletek:** Pécs, Ciszterci köz 4. (Copynto1)

Pécs, Uitz B.u.üzletsor (Copynto2)

**Nyitvatartás:** hétfőtől péntekig 8:00-17:00-ig.

Fénymásolás 5Ft-tól, nyomtatás, spirálozás, laminálás, diplomakötés, névkártya készítés, gravírozás, pólóra nyomtatás, fotóelőhívás, bélyegző készítés, szórólap készítés, internet, fax küldés/fogadás. teljes körű irodatechnika, fénymásológok, faxok, számítógépek, nyomtatógok árusítása, javítása.

**Honlap:** <http://www.rellum.hu> **E-mail:** [rellum@rellum.hu](mailto:rellum@rellum.hu)



**DIGITÁLIS- ÉS OFSZET NYOMDA**

**Teljeskörű, hagyományos és digitális nyomdaipari szolgáltatások.**

MISPRINT Nyomdaipari Kft.  
7630 Pécs, Közraktár u. 1-3.  
Tel.: (72) 515-920, fax: (72) 515-922  
e-mail: [info@misprint.hu](mailto:info@misprint.hu)



**A gyors. igényes megoldás!**

[www.misprint.hu](http://www.misprint.hu)

## A Mecsek és a Villányi-hegység között

### Vizeink lomhának hitt ragadozója

Kozármisleny csendesebb, nyugodtabb álló és folyóvizeiben szaporodik hazánk egyetlen őshonos teknőse, a **mocsári teknős**. A nyári napmeleg kelti életre a lágyhéjú tojások lakóit. A fiatal teknős csemetékkel júniustól találkozhatunk itt a nagyvárostól néhány kilométerre.



Vigyázzunk ezekre a közkedvelt állatokra, mivel a kirakott, és elszaporodott falánk ékszerteknősök egyre jobbák kiszorítják őket természetes élőhelyeikről.

### A "madarász kígyó" rémlegendája

Településünk egyik fontos természeti értékét képviseli, a ritkán ugyan, de



esetenként másfél méterre is megnövő barnás színű **erdei sikló**. A sütkérező példányokkal, az erdővel határos legelők szélén találkozhat a kiránduló. Az erdei sikló fő táplálékát a rágcsálók alkotják. Madártojást és madárfiókat csak nagyon ritkán zsákmányol. A néphit mégis madarászkígyóként emlegeti. A kiránduló, sétáló emberekre ez a magyarországi hullőfaj is veszélytelen, hiszen a hazai siklófajoknak nincs méregfoguk. Óvjuk, védjük őket már csak azért is, mert napjainkra már Magyarország összes hullője törvényi oltalom alatt áll.

Havasí László - Madarász suli szakkör-vezető, természetvédelmi mérnök hallgató

### Csillagásztábor

A Magyar Csillagászati Egyesület és a Madarász-suli szakkör a Sásd melletti Paléban csillagásztábort szervez

2007. augusztus 10-19 (20) -ig

A tábor nomád jellegű! Sátrat, hálósákokat, laticelt, zseblámpát, evő és tisztálkodó eszközöket, megfelelő ruházatot, váltóruhát hozni kell. A táborozás díjtan, de az étkezésről mindenkinek magának kell gondoskodnia! Jelentkezés és információ:

Havasí László 06-70-521-8023

### Pusztakisfalui falunap

2007. július 28-án, szombaton a Pusztakisfalúért Egyesület falunapot szervez. A falunap keretében veterán autók találkozó-jára, üvegfüvásra, kézművesvásárra kerül sor. Megtekinthető lesz még a környék természeti értékeit bemutató magángyűjteményt is. Megközelíthető Zengővárkony felől, Lovászhetyén előtt.

Információ: Szekeres Tibor 06-30/267-5332 vagy 72-455-054

### Csevegő - Kozármislenyi Közéleti Havilap

Kiadja: MStúdió Bt, 7761, Kozármisleny, Tompa M. u. 12., Tel: 72/570-219, Engedélyszám: 20200362891

Megjelenik havonta 1 800 példányban, Nyomda: MISPRINT Kft. Pécs, **Következő megjelenés: 2007. augusztus 30-31. Lapzárta augusztus 25.**

Kereskedelmi forgalomba nem kerül.

A hirdetések tartalmáért felelősséget nem vállalunk.

## Szardíniai képes beszámoló

2007. július 27-én indultunk el a 28 órás hosszú útra. A kozármislenyi Józsa Gergely

te ki, hogy ez az induló kulturális kapcsolat hosszú távú lehet.



Néptánc Egyesület néptánc csoportjának tagjaiként a szardíniai Ittiri táncscsoport meghívására érkeztünk az esti órákban Fertiliára.



Másnap délután a helyi táncscsoport tagjaival elmentünk Torralbába, az első fellépésünk helyszínére.

Műsorunk fergeteges sikert aratott, annál is inkább, mivel a Szard kultúra rendkívüli módon különbözik a mienktől.

Másnap az Ittiri önkormányzat polgármes-



tere köszöntötte csoportunkat, s hosszan beszélt az Unió tagországok különböző hagyományainak megőrzéséről és megismerésének fontosságáról. Reményét fejez-



Este várt bennünket a hajnalig tartó Szent Péter napi ünnepség, mely a mi Péter-Pál napi aratóünnepségünkhöz hasonló. Így utolsó fellépésünk átnyúlott a következő napba, még hajnali 2-kor sem lankadt a helyiek érdeklődése.

Utolsó napunk a pihenés jegyében zajlott. Hétfőn kora reggel indultunk haza. Mivel a komp csupán 15 km-re kötött ki Pisától, kihagyhatatlan volt, hogy egy rövid időt ott is eltöltüssünk.



Bízunk abban, hogy a két táncscsoport közötti jó kapcsolat nem szakad meg.

(Ani)

